

T 590, 8

Les Trois princesses délivrées

Un petit garçon orphelin se promenait, mendiant. Près d'une fontaine, il trouve une vieille.

— Où vas-tu ?

— Au hasard. Je suis seul, malheureux.

— Tiens ! Voilà un sabre, une baguette et un anneau à mettre au doigt et un cheveu d'or qui poussera sur la tête ; avec lequel cheveu tu seras le plus fort du monde, mais gardes-en le secret.

Il a promis. Elle ajoute :

— Va dans un souterrain où il y a des géants et trois demoiselles au fond à délivrer et tu [en] choisiras [une] pour l'épouser.

Il part, arrive, trouve un géant qui arrive et il le tue. Plus avant, d'autres, successivement, sont terrassés ; un de ces géants, voyant ça, se met [2] de son côté et lui promet fidélité.

Il y avait une vieille femme qui le flattait.

— Vous avez quelque chose pour être si fort ! Dites-moi ce secret pour être fort, comme ça, je vous aiderai pour délivrer les trois demoiselles.

Lui dit :

— Soyez fidèle ; voici : c'est un cheveu d'or. Coupé, je perds ma force.

La vieille dit ça aux géants et, dans son sommeil, elle coupe son cheveu. Puis, ils lui ont crevé les yeux et [l'ont] battu.

Suivant que le cheveu repoussait, la force aussi.

Il s'était mis un jour à une fenêtre. Il y avait un pilier énorme. Il l'ébranle et tous furent tués. [3] Seulement, son ami était fidèle et n'était pas avec les autres. Ce géant lui enseigna les demoiselles et tous les cinq sortent.

En passant près d'un château, dans un grand jardin, il y avait un bassin où la plus vieille a jeté le petit, mais le géant l'a retiré, bien mécontent, et maltraitait la demoiselle. La deuxième le repousse dedans, le géant voulut [la] frapper, le petit l'a empêché, une fois sorti. Et la troisième le jette encore. Et, en sortant, il avait recouvré la vue.

Il s'est marié avec la plus jeune, le géant avec une autre, mais la troisième ?¹

(Incomplet)

Recueilli [à Montigny-aux-Amognes], s.d. auprès de [Marie] Briffault [É.C. : née le 18/01/1850 à Montigny, fille de Pierre Briffault, né à Saint-Sulpice le 20/01/1816, domestique puis fermier et propriétaire et de Louise Chaumereuil, née le 26/03/1827 à Montigny, résidant à Montigny en 1881]. S. t. Arch., Ms 55/7, Feuille volante Briffault 2 (1-3).

Marque de transcription de P. Delarue.

Catalogue, II, n° 8, version G, p. 488. (« Altéré. »)

¹ Point d'interrogation de M.